

ريلقار إيلبيتا 92/22 مكغ، مسحوق للإستنشاق

يحتوي كل مقدار دوائي متحرر من منشقة ال- إيلبيتا على:
92 مكغ فلوتيكازون فوروات (Fluticasone furoate)/22 مكغ فيلانترول (ك- تريفيناتات)
[Vilanterol (as trifenate)].

ريلقار إيلبيتا 184/22 مكغ، مسحوق للإستنشاق

يحتوي كل مقدار دوائي متحرر من منشقة ال- إيلبيتا على:
184 مكغ فلوتيكازون فوروات (Fluticasone furoate)/22 مكغ فيلانترول (ك- تريفيناتات)
[Vilanterol (as trifenate)].

لقائمة المواد غير الفعالة ومولدات الحساسية في المستحضر، أنظر الفقرة 2 – "معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء" والفقرة 6 – "معلومات إضافية".

اقرأ النشرة بتمعن حتى نهايتها قبل استعمالك للدواء. تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء. إذا توفرت لديك أسئلة إضافية، راجع الطبيب أو الصيدلي.
وصف هذا الدواء من أجلك. لا تعطيه للآخرين. فهو قد يضرهم حتى ولو بدا لك أن حالتهم الطبية مشابهة لحالتك.

1. لأي غرض مخصص الدواء؟

ريلقار إيلبيتا يحتوي على مادتين فعاليتين: فلوتيكازون فوروات و- فيلانترول. يتوفر عياران مختلفان من ريلقار إيلبيتا: فلوتيكازون فوروات 92 ميكروغرام/فيلانترول 22 ميكروغرام وفلوتيكازون فوروات 184 ميكروغرام/فيلانترول 22 ميكروغرام.

العيار 92/22 مكغ يستعمل للعلاج المنتظم بمرض الرئتين الإنسدادي المزمن (COPD) لدى الكبار، وبالربو لدى الكبار والمراهقين من عمر 12 سنة وما فوق.

العيار 184/22 مكغ يستعمل لعلاج الربو لدى الكبار والمراهقين من عمر 12 سنة وما فوق.

العيار 184/22 مكغ غير مصادق عليه لعلاج مرض الرئتين الإنسدادي المزمن (COPD).

يجب استعمال ريلقار إيلبيتا في كل يوم وليس فقط عند وجود مشاكل في التنفس أو أعراض أخرى لـ COPD وريو لديك. لا يجوز استعماله للتخفيف من نوبة مفاجئة لضيق تنفس أو صغير. إذا عايشت نوبة من هذا النوع، فعليك استعمال منشقة مخصصة للتخفيف السريع (مثل سالبوتامول). إذا لم تكن بحوزتك منشقة للتخفيف السريع، إتصل بالطبيب.

الفصيلة العلاجية:

فيلانترول هو مقاد للمستقبل بيتا – 2. فلوتيكازون فوروات هو كورتيكوستيروئيد. فلوتيكازون فوروات ينتمي إلى فصيلة الأدوية المسماة كورتيكوستيروئيدات، وأحياناً تسمى أيضاً ستيروئيدات. الكورتيكوستيروئيدات تقلل من الالتهاب. هي تقلل الإنقفاخ والتهيج في الطرق التنفسية الصغرى الموجودة في الرئتين وبذلك تخفف بالتدريج من المشاكل التنفسية. الكورتيكوستيروئيدات تساعد أيضاً في منع نوبات الربو وتفاقم COPD.

فيلانترول ينتمي إلى فصيلة الأدوية المسماة موسعات القصبات طويلة الأمد. هو يرخي العضلات الموجودة في الطرق التنفسية الصغرى الموجودة في الرئتين، وبذلك يساعد على فتح الطرق التنفسية ويسهل دخول وخروج الهواء من الرئتين. عندما يُستعمل بشكل منتظم، فهو يساعد على بقاء الطرق التنفسية الصغرى مفتوحة.

عندما تستعمل كلتا المادتين الفعاليتين سوياً بشكل منتظم، فهما تساعدان في السيطرة على الصعوبات التنفسية لديك بشكل أكبر مما هو عليه من كل مادة على حدة.

الربو هو مرض رئوي خطير طويل الأمد تتقلص فيه العضلات المحيطة بالطرق التنفسية الصغرى (تضيق القصبات) وتصبح منتفخة ومتهيجة (التهاب). الأعراض تظهر وتختفي وهي تشمل ضيق تنفس، صغير، ضغط في الصدر وسعال. لوحظ أن ريلقار إيلبيتا يقلل من حالات الإندلاع وأعراض الربو.

مرض الرئتين الإنسدادي المزمن (COPD) هو مرض رئوي خطير طويل الأمد تصبح فيه الطرق التنفسية ملتتهبة وسميكة. الأعراض تشمل ضيق تنفس، سعال، إنزعاج في الصدر وسعال مع بلغم. لوحظ أن ريلقار إيلبيتا يقلل من حالات إندلاع أعراض COPD.

2. قبل استعمال الدواء

لا يجوز استعمال الدواء إذا:

- كنت حساساً (أليرجي) لـ فلوتيكازون فوروات، لفيلانترول أو لكل واحد من المركبات الإضافية التي يحتويها الدواء (مفصلة في الفقرة 6).
- كنت تعتقد بأن ما ذكر سابقاً يخصك، فلا تستعمل ريلفار إيليبتا إلى أن تفحص هذا الأمر مع الطبيب.

تحذيرات خاصة تتعلق باستعمال الدواء

قبل العلاج بـ ريلفار إيليبتا، إحك للطبيب إذا:

- وجد لديك مرض كبدى، حيث هنالك احتمالية أكبر أن تقاسى من أعراض جانبية. إذا وجد لديك مرض كبدى متوسط أو خطير، سيحدد الطبيب مقدارك الدوائي للعيار الأخفض من ريلفار إيليبتا (92/22 ميكروغرام مرة في اليوم).
 - وجدت لديك مشاكل في القلب أو ضغط دم مرتفع.
 - وجد لديك سل (TB) رئوي، أو تلوّثات متواصلة أو تلوّثات لم تعالج.
 - قيل لك ذات مرة بأن لديك مرض السكري أو ارتفاع في مستوى السكر في الدم.
 - وجدت لديك مشاكل في الغدة الدرقية (thyroid).
 - وجدت لديك نسبة منخفضة للپوتاسيوم في الدم.
 - قاسيت من تشوش في الرؤية أو من اضطرابات أخرى في الرؤية.
- ← إفحص مع الطبيب قبل استعمالك لهذا الدواء إذا كنت تعتقد بأن واحد مما ذكر يخصك.

خلال فترة استعمالك لـ ريلفار إيليبتا

صعوبات تنفسية حالاً بعد استعمال ريلفار إيليبتا

- إذا عايشت ضيقاً في الصدر، سعالاً، حالات صفير، أو ضيق تنفس حالاً بعد استعمال منشقة ريلفار إيليبتا:
- ← توقف عن استعمال هذا الدواء وتوجه فوراً لتلقي مساعدة طبية، لأنك من الممكن أنك تعاني من حالة طبية خطيرة تسمى التشنج القصبي التناقضي.
- راجع الطبيب إذا كنت تقاسى من تشوش في الرؤية أو من اضطرابات أخرى في الرؤية.
 - راجع الطبيب إذا قاسيت من شعور متزايد بالعطش، التبول بشكل متكرر أو إرهاق مجهول السبب (علامات لارتفاع مستوى السكر في الدم).

تلوث الرئة

إذا كنت تستعمل هذا الدواء لـ COPD فأنت قد تكون معرض لخطورة زائدة لتطوير تلوث الرئتين المعروف كالتهاب الرئتين. أنظر الفقرة 4 لمعلومات عن الأعراض الواجب عليك الإنتباه إليها أثناء استعمالك لهذا الدواء. إحك للطبيب بأسرع ما يمكن إذا تطورت لديك إحدى هذه الأعراض.

الأطفال والمراهقون

لا يجوز إعطاء هذا الدواء لأطفال دون عمر 12 سنة لعلاج الربو، أو لأطفال ومراهقين بكل عمر لعلاج COPD.

التداخلات/التفاعلات بين الأدوية

- إذا كنت تتناول أو إذا تناولت مؤخراً أدوية أخرى، بما في ذلك أدوية بدون وصفة طبية وإضافات غذائية، إحك للطبيب أو الصيدلي عن ذلك. إذا لم تكن واثقاً ماذا يحتوي دوائك، تحدث مع الطبيب أو الصيدلي.
- قد تؤثر أدوية معينة على طريقة عمل هذا الدواء، أو أنها تزيد من احتمال حدوث أعراض جانبية لديك. بالأخص إذا كنت تتناول:
- أدوية المسماة حاجيات بيتا، مثل ميتوبرولول، المستعملة لعلاج ارتفاع ضغط الدم أو المشاكل القلبية.
 - كيتوكونازول، لعلاج التلوثات الفطرية.
 - ريتونافير أو كوبيسيستات لعلاج تلوّثات HIV.
 - مقلدات بيتا – 2 أدرينالية التأثير طويلة المدى، مثل سالميتيرول.
- ← إحك للطبيب أو للصيدلي إذا كنت تتناول واحداً من تلك الأدوية.
- إذا كنت تتناول واحداً أو أكثر من هذه الأدوية، من المحتمل أن يرغب الطبيب بإجراء متابعة حثيثة لوضعك، لأنها قد تؤدي إلى زيادة الأعراض الجانبية لـ ريلفار إيليبتا.

الحمل والإرضاع

إذا كنت حاملاً أو مرضعة، تظنين بأنه من الجائز أنك حامل أو إذا كنت تخططين للحمل، إستشيرى الطبيب قبل إستعمال هذا الدواء. لا تستعملي هذا الدواء إذا كنت في فترة الحمل إلا إذا قال لك الطبيب بأنه يمكنك القيام بذلك. من غير المعروف فيما إذا كانت مركبات هذا الدواء يمكن أن تنتقل إلى حليب الأم. إذا كنت مرضعة، عليك الإستيضاح من الطبيب قبل أن تستعملي ريلفار إلبيتا. لا تستعملي هذا الدواء إذا كنت مرضعة إلا إذا قال لك الطبيب بأنه يمكنك فعل ذلك.

السياقة وإستعمال الماكينات

من غير المحتمل أن يؤثر هذا الدواء على قدرتك على السياقة أو إستعمال الماكينات.

معلومات هامة عن بعض مكونات الدواء

ريلفار إلبيتا يحوي لكتوز

إذا قيل لك من قبل الطبيب بأن لديك عدم تحمل لسكريات معينة، راجع الطبيب قبل إستعمال هذا الدواء.

3. كيفية إستعمال الدواء؟

يجب دائماً إستعمال المستحضر حسب تعليمات الطبيب. عليك الإستيضاح من الطبيب أو الصيدلي إذا لم تكن واثقاً بخصوص المقدار الدوائي وطريقة العلاج بالمستحضر. المقدار الدوائي وطريقة العلاج يحددان من قبل الطبيب فقط.

الربو

المقدار الدوائي الإعتيادي لعلاج الربو هو نشقة واحدة (92 مكغ فلونتيكازون فوروات و- 22 مكغ فيلانترول) مرة في اليوم بنفس الوقت من كل يوم. إذا كنت تعاني من ربو شديد، فمن شأن الطبيب أن يقرر أن عليك إستعمال نشقة واحدة من المنشقة ذات العيار الأقوى (184 مكغ فلونتيكازون فوروات و- 22 مكغ فيلانترول). يؤخذ هذا المقدار الدوائي مرة في اليوم بنفس الوقت من كل يوم.

COPD

المقدار الدوائي الإعتيادي لعلاج COPD هو نشقة واحدة (92 مكغ فلونتيكازون فوروات و- 22 مكغ فيلانترول) مرة في اليوم بنفس الوقت من كل يوم. إن العيار الأقوى من ريلفار إلبيتا (184 مكغ فلونتيكازون فوروات و- 22 مكغ فيلانترول) غير ملائم لعلاج COPD. ريلفار إلبيتا مخصص للإستعمال بالإستنشاق عبر الفم. لا تتجاوز المقدار الدوائي الموصى به.

إستعمل ريلفار إلبيتا بنفس الوقت من كل يوم نظراً لأنه ناجع لمدة 24 ساعة

من المهم جداً أن تستعمل هذا الدواء بكل يوم، حسبما أرشدك الطبيب. هذا الأمر يساعد على إبقائك دون أعراض خلال كامل اليوم والليل.

لا يجوز إستعمال ريلفار إلبيتا للتخفيف من نوبة مفاجئة لضيق تنفس أو صفير. إذا عايشت نوبة من هذا النوع، فعليك إستعمال منشقة مخصصة للتخفيف السريع (مثل سالبوتامول). إذا كنت تشعر بأنك تعاني من ضيق في التنفس أو من صفير بأوقات أقرب من المعتاد، أو إذا كنت تستعمل المنشقة للتخفيف السريع بشكل أكثر مما هو معتاد، راجع الطبيب.

كيفية إستعمال ريلفار إلبيتا

للمعلومات الكاملة، أنظر "تعليمات الإستعمال مرحلة تلو الأخرى" بعد الفقرة 6 من هذه النشرة. ريلفار إلبيتا معد للإستعمال بالإستنشاق عبر الفم. أنت لست بحاجة لتحضير منشقة ريلفار إلبيتا بأية طريقة خاصة، أيضاً ليس في المرة الأولى التي تستعملها.

إذا لم تتحسن الأعراض لديك
إذا لم تتحسن الأعراض لديك (ضيق تنفس، صفير، سعال) أو أنها تفاقمت، أو إذا كنت تستعمل المنشقة المخصصة للتخفيف السريع بأوقات متقاربة أكثر:
← راجع الطبيب بأسرع ما يمكن.

إذا تناولت بالخطأ مقداراً دوائياً أكبر
إذا تناولت بالخطأ مقداراً دوائياً أكبر من ريلفار إيلبيتا مما أوصاك الطبيب، راجع الطبيب أو الصيدلي. إذا أمكن، أرمهم المنشقة، العبوة أو هذه النشرة. من الجائز أن تشعر بأن قلبك ينبض بشكل أسرع من المعتاد، أنت تشعر بعدم الثبات أو أن لديك صداع.
إذا تناولت أكثر مما أوصيت خلال فترة طويلة، من المهم بشكل خاص مراجعة الطبيب أو الصيدلي لتلقي إستمارة. نظراً لأن مقادير دوائية أكبر من ريلفار إيلبيتا قد تقلل من كمية الهورمونات الستيرويدية التي ينتجها جسمك بشكل طبيعي.
إذا تناولت مقداراً دوائياً مفرطاً أو إذا إستمعتم طفلاً بالخطأ من الدواء، توجه حالاً إلى الطبيب أو لغرفة الطوارئ في المستشفى وأحضر معك عبوة الدواء.

إذا نسيت تناول الدواء
إذا نسيت تناول هذا الدواء في الوقت المخصص، فلا تستنشق مقداراً دوائياً مضاعفاً للتعويض عن المقدار الدوائي المنسي. إستمع المقدار الدوائي القادم في الوقت الاعتيادي.
إذا حصل لديك ضيق تنفس أو بدأ لديك صفير أو تطورت لديك أعراض أخرى لنوبة ربو، إستمع المنشقة الخاصة بك المخصصة للتخفيف السريع (مثل سالبوتامول)، وبعد ذلك توجه لتلقي إستمارة طبية.

لا تتوقف عن إستمع ريلفار إيلبيتا من دون إستمارة
يجب المواظبة على العلاج كما أوصيت من قبل الطبيب. يكون الدواء ناجعاً طالما أنت تستعمله. حتى ولو كنت تشعر بشكل أفضل فلا تتوقف عن العلاج إلا إذا أوصاك الطبيب بذلك.

لا يجوز تناول أدوية في العتمة! يجب تشخيص طابع الدواء والتأكد من المقدار الدوائي في كل مرة تتناول فيها دواء. ضع النظارات الطبية إذا لزم الأمر ذلك.
إذا توفرت لديك أسئلة إضافية حول إستمع الدواء، إستمع الطبيب أو الصيدلي.

4. الأعراض الجانبية

كما بكل دواء، إن إستمع ريلفار إيلبيتا قد يسبب أعراضاً جانبية عند بعض المستعملين. لا تندش من قائمة الأعراض الجانبية. من الجائز ألا تعاني أيّاً منها.

ردود فعل تحسسية

ردود فعل التحسسية هي نادرة (قد تظهر لدى حتى 1 من بين 1,000 شخص).
إذا كنت تعيش واحداً من الأعراض التالية بعد تناول ريلفار إيلبيتا توقف عن تناول هذا الدواء واحك للطبيب بشكل فوري:

- طفح جلدي (شرى - درنات حاكّة) أو إحمرار
- إنتفاخ، أحياناً للوجه أو الفم (وذمة وعائية)
- قد يحصل لديك صفير بكثرة، سعال أو تكون لديك صعوبات تنفسية
- الشعور بضعف عام أو دوام بشكل مفاجيء (الأمر الذي قد يؤدي لإنهيار أو لفقدان الوعي)

صعوبات في التنفس فوراً بعد إستمع ريلفار إيلبيتا

إن حدوث صعوبات في التنفس فوراً بعد إستمع ريلفار إيلبيتا هو أمر نادر.
إذا تفاقم التنفس أو الصفير لديك حالاً بعد إستمع هذا الدواء، توقف عن إستمعاله وتوجه لتلقي مساعدة طبية حالاً.

Pneumonia – إلتهاب الرئتين (تلوث الرئتين) (عرض جانبي شائع، قد يظهر لدى حتى 1 من كل 10 أشخاص)
إحك للطبيب إذا عايشت واحداً مما يلي أثناء إستمع ريلفار إيلبيتا – من الجائز أن تكون هذه أعراض لتلوث في الرئة:

- سخونة أو قشعريرة
- إنتاج زائد للبلغم، تغيير في لون البلغم
- زيادة السعال أو تزايد الصعوبات التنفسية

أعراض جانبية إضافية:

أعراض جانبية شائعة جداً

قد تظهر هذه لدى أكثر من 1 من كل 10 أشخاص:

- صداع
- زكام

أعراض جانبية شائعة

قد تظهر هذه لدى حتى 1 من كل 10 أشخاص:

- بقع بارزة ومؤلمة في الفم أو في الحنجرة ناتجة عن تلوث فطري (داء المبيضات). إن شطف فمك بالماء حالاً بعد استعمال ريلفار إيليبينا قد يساعد في توقف تطوّر هذا العرض الجانبي.
- التهاب القصبات الهوائية (bronchitis)
- تلوث الجيوب في الأنف أو الحنجرة
- إنفلونزا
- ألم وتهيج في القسم الخلفي من الفم والحنجرة
- التهاب الجيوب الأنفية
- حكة في الأنف، سيلان أو انسداد الأنف
- سعال
- اضطرابات في الصوت
- ضعف العظام، الذي يؤدي لحدوث كسور
- ألم في البطن
- ألم في الظهر
- سخونة مرتفعة
- آلام المفاصل
- تقلصات عضلية

أعراض جانبية غير شائعة

قد تظهر هذه لدى حتى 1 من كل 100 شخص:

- نبض غير منتظم
- تشوش في الرؤية
- إرتفاع في مستوى السكر في الدم (hyperglycemia)

أعراض جانبية نادرة

قد تظهر هذه الأعراض لدى حتى 1 من كل 1,000 شخص:

- القلب يخفق بسرعة أكبر (tachycardia)
- نبضات قلب محسوسة (palpitations)
- رجفة
- قلق

إذا ظهر عرض جانبي، إذا تفاقمت إحدى الأعراض الجانبية، أو عندما تعاني من عرض جانبي لم يذكر في النشرة، عليك إستشارة الطبيب.

التبليغ عن أعراض جانبية

بالإمكان التبليغ عن أعراض جانبية لوزارة الصحة بواسطة الضغط على الرابط "تبليغ عن أعراض جانبية عقب علاج دوائي" الموجود على الصفحة الرئيسية لموقع وزارة الصحة (www.health.gov.il) الذي يوجهك إلى النموذج المباشر للتبليغ عن أعراض جانبية، أو عن طريق تصفح الرابط:

<https://sideeffects.health.gov.il/>

5. كيفية تخزين الدواء؟

- تجنب التسمم! يجب حفظ هذا الدواء وكل دواء آخر في مكان مغلق بعيداً عن متناول أيدي ومجال رؤية الأطفال و/أو الرضع، وذلك لتفادي إصابتهم بالتسمم. لا تسبب التقيؤ بدون تعليمات صريحة من الطبيب.
- لا يجوز استعمال الدواء بعد إنقضاء تاريخ الصلاحية (exp. date) الذي يظهر على ظهر العلبة، اللويحة والمنشقة. يشير تاريخ إنقضاء الصلاحية الى اليوم الأخير من نفس الشهر.
- يجب تخزين المنشقة في العلبة الأصلية للحماية من الرطوبة وإخراجها فقط مباشرة قبل الإستعمال الأول. لا يجوز فتح اللويحة إلا عند بدء الإستعمال. بالإمكان إستعمال المنشقة حتى 6 أسابيع من موعد فتح اللويحة للمرة الأولى لكن بما لا يتجاوز تاريخ إنقضاء الصلاحية. عند إخراج المنشقة من اللويحة، يجب كتابة التاريخ الأخير لإستعمال المنشقة على الملصقة الخلفية للمنشقة والعلبة، في المكان المخصص لذلك.
- لا يجوز التخزين بدرجة حرارة تزيد عن 25 درجة مئوية.
- إذا خزنت المنشقة في البراد، دع المنشقة تعود لدرجة حرارة الغرفة لمدة ساعة على الأقل قبل الإستعمال.
- لا يجوز رمي الأدوية في المجاري أو في القمامة المنزلية. إستشر الصيدلي عن كيفية رمي الأدوية التي لم تعد قيد الإستعمال. تساعد هذه الخطوات في الحفاظ على البيئة.

6. معلومات إضافية

- يحتوي الدواء بالإضافة للمركبات الفعالة أيضاً:

Lactose monohydrate, magnesium stearate.

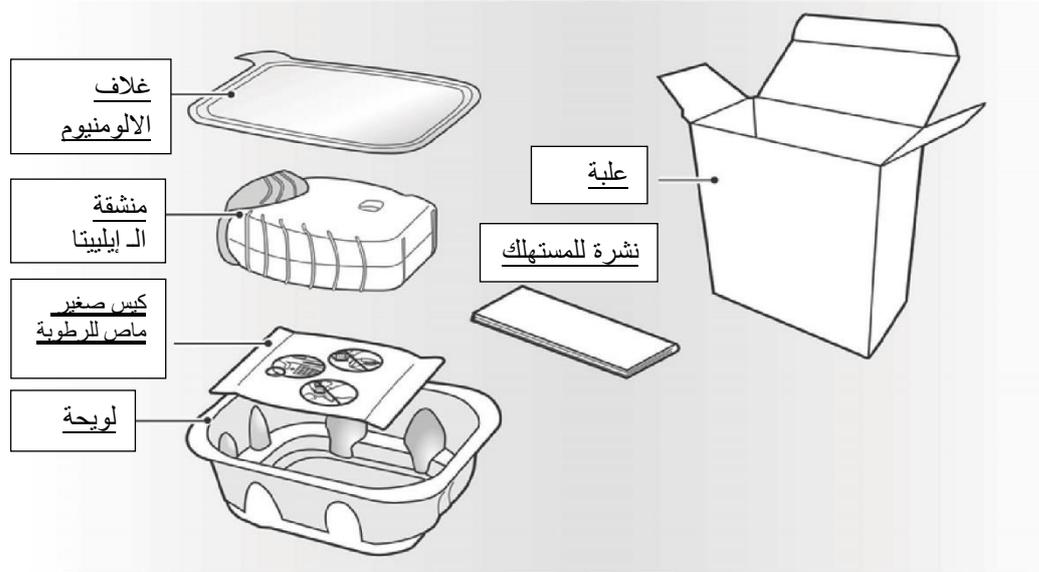
أنظر أيضاً الفقرة 2 - "معلومات هامة عن بعض مركبات الدواء".

- كيف يبدو الدواء وما هو محتوى العلبة:
ريلقار إيليبينا هو مسحوق أبيض المخصص للاستنشاق. منشقة إيليبينا نفسه مكونة من منشقة بلاستيكية رمادية فاتحة ذات غطاء بشكل فوهة لونه سماوي وعداد المقدار الدوائي. يتم تعبأته ضمن لويحة ألومينيوم ذات غلاف ألومينيوم يمكن إزالتة. تحوي اللويحة كيس صغير ماص للرطوبة لتقليل الرطوبة في العبوة. لحظة فتحك لغلاف اللويحة، قم برمي الكيس الماص للرطوبة - لا تأكله ولا تستنشق. لا حاجة بحفظ المنشقة ضمن لويحة الألومينيوم من لحظة فتحها.
- تتضمن علب ريلقار إيليبينا على منشقة واحدة تحتوي على 14 مقدار دوائي (تكفي لمدة 14 يوماً من العلاج) أو 30 مقداراً دوائياً (تكفي لمدة 30 يوماً من العلاج).
- من الجائز ألا تسوق كافة أحجام العبوات.
- صاحب الإمتياز: جلاكسو سميثكلين (إسرائيل) م.ض.، شارع بازل 25، بيتح تكفا.
- المنتج: جلاكسو أوبيريشنس UK م.ض. (جلاكسو ويلكام أوبيريشنس)، وير، إنجلترا.
- أرقام سجل الأدوية في سجل الأدوية الحكومي في وزارة الصحة:
ريلقار إيليبينا 92/22 مكغ: 151-45-33982
ريلقار إيليبينا 184/22 مكغ: 151-46-33981
- من أجل سهولة وتهوين القراءة، تمت صياغة هذه النشرة بصيغة المذكر. على الرغم من ذلك، فإن الدواء مخصص لكلا الجنسين.

تعليمات الإستعمال مرحلة تلو الأخرى

ماهي منشقة الـ إيليبينا؟

عند إستعمالك لـ ريلقار إيليبينا لأول مرة، فأنت لست بحاجة لفحص فيما إذا كانت تعمل كما ينبغي، وأنت لا تحتاج لتجهيزها للإستعمال بأي طريقة خاصة. ببساطة تابع تعليمات الإستعمال هذه مرحلة تلو الأخرى. علبة منشقة ريلقار إيليبينا خاصتك تحتوي:



المنشفة معبأة ضمن لوحة. لا تقم بفتح اللوحة إلى أن تكون جاهزاً لبدء إستعمال الدواء الخاصة بك. عندما تكون جاهزاً لإستعمال المنشفة، يجب تقشير غلاف الألومنيوم إلى الوراء من أجل فتح اللوحة. تحتوي اللوحة على كيس صغير ماص للرطوبة، لتقليل الرطوبة. قم برمي هذا الكيس – لا يجوز فتحه، إستنشاقه أو أكله.



عندما تخرج المنشفة من داخل اللوحة الخاصة به، ستكون في وضعها الـ 'مغلق'. لا تفتحها إلى أن تكون جاهزاً لإستنشاق مقداراً دوائياً من الدواء.

عند فتح اللوحة يجب كتابة التاريخ الأخير لإستعمال المنشفة في المكان المخصص لذلك على الملصقة الخلفية للمنشفة والعلبة. التاريخ الأخير للإستعمال هو 6 أسابيع منذ تاريخ فتح اللوحة للمرة الأولى، لكن بما لا يتجاوز تاريخ إنقضاء الصلاحية. بعد هذا التاريخ، لا يجوز إستعمال المنشفة بعد. يمكن التخلص من اللوحة بعد الفتح لأول مرة.

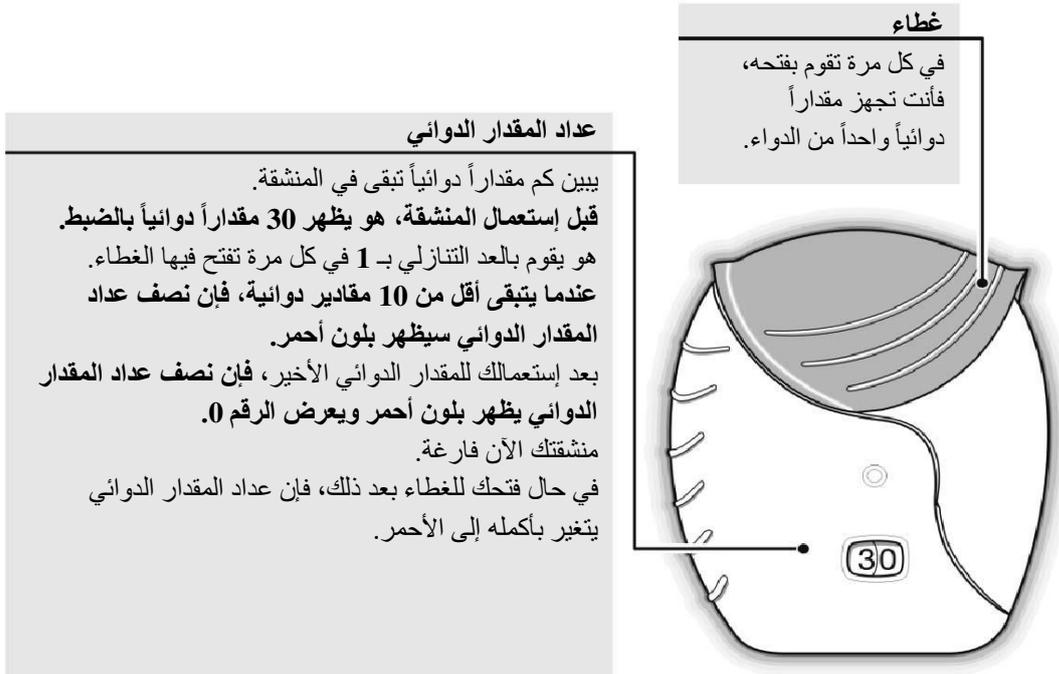
إذا قمت بتخزين المنشفة في البراد، دع المنشفة أن تبلغ درجة حرارة الغرفة ثانية لمدة ساعة على الأقل قبل

الاستعمال.

إن تعليمات إستعمال المنشفة المفصلة فيما يلي بالإمكان تطبيقها على المنشفة الحاوية على 30 مقداراً دوائياً (التي تكفي لـ 30 يوماً علاجياً) أو 14 مقداراً دوائياً (التي تكفي لـ 14 يوماً علاجياً).

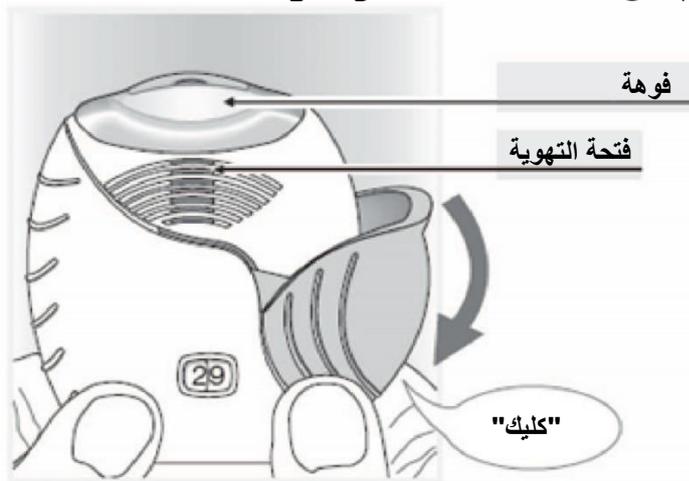
1. إقرأ هذه المعلومات قبل أن تبدأ

- إذا قمت بفتح وإغلاق الغطاء من دون إستنشاق الدواء، فأنت ستفقد المقدار الدوائي.
- إن المقدار الدوائي المفقود سيحفظ بشكل آمن داخل المنشفة، لكنه لن يكون متوفراً بعد.
- من غير الممكن إستعمال مقداراً دوائياً زائداً أو مقداراً دوائياً مضاعفاً بالخطأ بنشفة واحدة.



2. جهز مقداراً دوائياً

- إنتظر بفتح الغطاء إلى أن تكون جاهزاً لإستعمال مقدارك الدوائي. لا تخض المنشفة.
- قم بزلق الغطاء باتجاه الأسفل حتى سماع طقة "كليك".



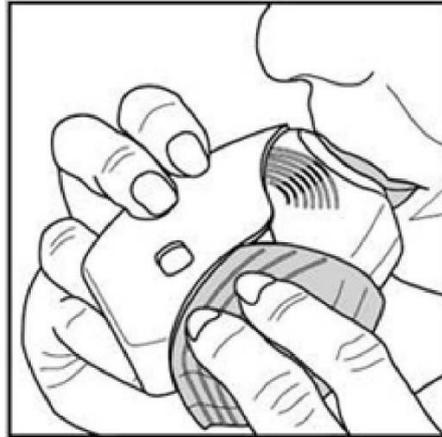
دواؤك الآن جاهز للإستنشاق.

- عداد المقدار الدوائي يقوم بالعد التنازلي بـ 1 لتأكيد ذلك.
- إذا كان عداد المقدار الدوائي لا يقوم بالعد التنازلي عند سماع الـ "كليك"، فإن المنشفة لن تحرر دواء. عُد إلى

الصيدلي لتلقي إستشارة.

3. قم بإستنشاق دوائك

- أثناء مسك بالمنشفة بعيداً عن فمك، أزر إلى الخارج ما أمكنك. لا تزفر لداخل المنشفة.
- ضع الفوهة بين شفتيك وأطبق شفتيك بشدة من حولها. لا تسد فتحة التهوية بأصابعك.

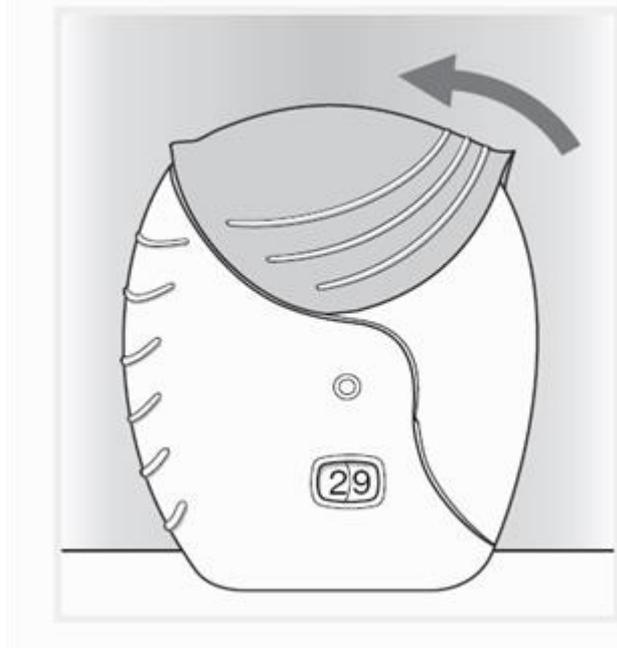


شفتيك تلائم شكل الفوهة التي صممت من أجل الإستنشاق. لا تسد فتحة التهوية بأصابعك.

- قم بأخذ نشقة واحدة طويلة، عميقة ومتجانسة إلى الداخل. إحبس هذا النفس لفترة طويلة ما أمكن (على الأقل 3-4 ثوان).
- أخرج المنشفة من فمك.
- أزر إلى الخارج ببطء وبلفظ.
- من الجائز ألا تشعر بطعم أو لا تشعر بالدواء، حتى عندما تستعمل المنشفة بشكل صحيح.
- إذا كنت ترغب بتنظيف الفوهة، إستعمل منديل ورقي جاف، وذلك قبل أن تغلق الغطاء.

4. أغلق المنشفة وأشطف فمك

- قم بزلق الغطاء باتجاه الأعلى ما أمكن، وذلك لتغطية الفوهة.



- أشطف فمك بالماء بعد إستعمال المنشفة، لا تبتلع. هذا الأمر يقلل من احتمال أن يتطور لديك ألم في الفم أو في الحنجرة كأعراض جانبية.

تم إعدادها في أيلول 2023 وفق تعليمات وزارة الصحة.

العلامات التجارية هي بملكية أو بإمتياز مجموعة شركات GSK.
© 2023 مجموعة شركات GSK أو صاحب الإمتياز الخاص بها.

Relv PT v12D